

# RAPPORT D'ACTIVITES 2020

# ESPACE:LIENS

1200 Genève, Suisse • [info@espaceliens.org](mailto:info@espaceliens.org)  
[www.espaceliens.org](http://www.espaceliens.org)

## MOT DU COMITE

---

Chèr.e.s membres &  
Ami.e.s de l'Association Espace-Liens,

**C**omme chaque année, l'Assemblée Générale nous invite à poser un regard vers le passé et les accomplissements. Voici donc venu le temps pour nous de dresser un bilan du fonctionnement de l'Association, des projets, de leurs avancées et des ouvertures à venir.

**N**ous espérons vous trouver aussi paisibles qu'il se peut dans cette période si particulière. De notre côté, nous souhaitons plus que jamais prendre soin des liens existants et en tisser de nouveaux.

**D**ans ce moment où il paraît si difficile de se projeter dans l'avenir, nous gardons le cap et continuons de nous rencontrer très régulièrement, depuis le mois de mars 2020, en direct si possible, ou en vidéoconférence. Nous sommes toujours très enthousiastes de ce travail partagé. Bien entraînées par le projet mené durant plusieurs années en Palestine, nous savons par expérience que dans un contexte insécure, ce sont les liens qui permettent de faire de l'espace à la pensée, aux mouvements, aux projets.

**D**urant ces derniers mois, nous avons travaillé à trouver une organisation qui nous permette d'allier les tâches associatives et administratives, tout en nous offrant du temps pour penser et réfléchir ensemble autour des projets et des partenariats souhaités.

En effet, depuis 2019, année qui a vu se clôturer le projet mené en Palestine, nous sommes passées d'un fonctionnement construit autour d'un projet unique - Makan El Tawasol- à un fonctionnement qui regroupe plusieurs projets. Nous avons donc utilisé cette année 2020 pour nous réajuster et donner une nouvelle forme à notre organisation et à notre communication.

**D**ans ce sens, nous nous sommes formées afin de re-construire et mettre à jour notre site internet. Bien qu'il soit encore en cours d'élaboration vous pouvez d'ores et déjà le visiter à l'adresse [espaceliens.org](http://espaceliens.org).

**T**ous nos projets répondent à nos buts !

**N**ous les entourons de nos réflexions et ajustons notre fonctionnement afin qu'ils répondent à nos valeurs et nous amènent à des propositions de qualité... même si cela demande parfois de freiner, d'ajouter des étapes de clarification, de réflexion. Nous avons tellement à apprendre !

Et dans ce monde où tout va si vite, nous ne sommes pas trop d'une équipe pour continuer à penser ...

## VIE ASSOCIATIVE

---

- 38 membres officiels en 2020 (33 en 2019).
- 24 réunions de comité au cours de l'année 2020
- L'Assemblée Générale 2020 a eu lieu le 2 février à Chêne-Bourg, maison créative généreusement mise à disposition de l'Association par M. et Mme Beyeler.

L'AG a été agrémentée d'un magnifique concert de soutien donné amicalement par Laurent Jacquet - au piano -, suivi d'un apéritif qui a permis des échanges conviviaux entre les personnes présentes. Nous profitons de remercier chacun.e de sa présence.

## BUTS DE L'ASSOCIATION

---

- Soutenir les relations parents-enfants
- Renforcer les liens sociaux
- Offrir des outils d'intervention pour accompagner le développement de la personne

**Moyens** : En offrant des espaces de liens, en développant des partenariats, et en engageant du personnel spécialisé pour répondre aux buts de l'Association dans une optique de prévention, de promotion de la santé et de santé communautaire.

## COMITÉ

---

Le comité se constitue de 6 psychomotriciennes (CDIP) qui effectuent un travail bénévole.

**Stéphanie Schäfer**

Présidente psychomotricienne CDIP, co-fondatrice

**Mélanie Merçay**

Secrétaire, psychomotricienne CDIP, co-fondatrice

**Delia Nuzzo**

Trésorière, psychomotricienne CDIP

**Ludivine Ginet**

Membre, psychomotricienne CDIP voix consultative uniquement

**Fanny Kam Nakache- Balmer**

Membre, Psychomotricienne CDIP, voix consultative uniquement, co-fondatrice

**Stéphanie Rudaz**

Membre, Psychomotricienne CDIP voix consultative uniquement, co-fondatrice

L'année 2020 s'est déroulée comme un cycle au cours duquel d'anciens projets se sont poursuivis et de nouveaux ont germé !

LE « GROUPE JEU » UN PROJET « COURT » QUI VOIT LOIN!

**D**e plus en plus conscient des liens entre jeu, socialisation et capacités d'apprentissage, un groupe de parents se mobilise au printemps 2020 en partenariat avec l'Association «Espace-Liens» afin de se retrouver, de rester en mouvement et de permettre une continuité entre le temps de semi-confinement lié au COVID-19 et la reprise scolaire pour leurs enfants.

C'est avec ces objectifs que deux psychomotriciennes de l'Association, Stéphanie Schäfer et Fanny Kam Nakache Balmer ont accueilli durant les mois de mai et juin quatre enfants entre 3 et 7 ans les mardis et jeudis après-midi de 14.00 à 16.00. Le groupe était suivi d'un goûter, pris en commun avec certains parents.

Quelle chance de se sentir « au bon endroit » pour offrir des expériences de participation sociale et ludique à ce groupe d'enfants, une occasion de se sentir appartenir les un.e.s et les autres à un collectif dans cet étrange moment de distanciation sociale. Merci à eux donc, pour leur confiance, leur créativité, leurs idées pleines de vie !

Le budget lié à ce projet a été couvert en partie par la participation des parents, par des dons de nos membres et grâce aux finances de l'Association.



## LES ACTIVITES QUI SE POURSUIVENT...

---

### MALLEY EN FÊTE

**Jusqu'à l'été 2020**, le projet était porté en collaboration par les associations Reliefs, En Commun et « Espace-Liens » et soutenu par la Commission Fédérale aux Migrations (CFM).

En juillet 2020, l'association Reliefs s'est retirée du projet, et l'Association « Espace-Liens » a repris le relais auprès de la Confédération. C'est à présent Fanny Kam Nakache Balmer qui s'occupe des aspects administratifs de ce projet.

Stéphanie Rudaz poursuit quant à elle son action sur le terrain, en lien avec les jeunes et avec Julien Ineichen de l'association En Commun.

Depuis septembre 2020 et jusqu'à février 2021, ce sont dix stagiaires entre 12 et 21 ans, qui participent au processus de création de deux journées d'événements dans l'espace public et de tout ce que cela comprend (émergence des idées, collaboration, communication, organisation logistique,...). Les nouvelles mesures sanitaires apportent des défis à relever pour cette équipe qui n'a pas pu organiser d'événements dans l'espace public durant l'automne 2020. Mais pas d'inquiétudes, des alternatives ont émergé : l'événement « Une course pour une histoire » qui propose aux habitants du quartier de Malley

que les jeunes aillent faire leurs courses en échange d'une anecdote-histoire sur le quartier a été imaginé, pensé et construit en fin d'année 2020. L'événement sera lancé en janvier 2021 et documenté par un article dans le journal local.

## ACCUEIL PARENTS-BÉBÉS (VERNIER)

Fanny Kam Nakache Balmer intervient deux fois par mois lors de l'accueil périnatal initié par Fanny Perret de l'Arcade Sage-Femme Genève.

Fanny KNB continue de participer aux accueils, offre un espace de jeu et d'éveil psychomoteur ainsi que des informations et du soutien aux parents et aux bébés. Elle collabore avec l'équipe des sages-femmes et les intervenants du lieu (psychologue, enseignante d'ateliers de français) et prend part à l'organisation et la continuité de ce lieu. Les mesures sanitaires ont amené l'Arcade Sages-Femmes à fermer l'accueil dès le mois de novembre.

En 2020, Fanny KNB a également répondu à un mandat conjoint de la ville de Vernier et de l'Arcade Sages-Femmes pour mener le réaménagement de l'espace du lieu de l'accueil périnatal, qui est partagé avec un accueil parents-enfants de la commune. Ce processus a été réalisé et a permis de penser ensemble et réaménager l'espace de la salle afin qu'il corresponde aux besoins des deux équipes et permette de soutenir le développement psychomoteur de chacun ainsi que les liens parents-enfants. Un bilan de cet aménagement aura lieu à des fins d'ajustements lorsque l'espace aura été pratiqué par les deux équipes.

### FORMATION EN CRÈCHE

Ludivine Ginet, qui travaille dans une institution genevoise pour la petite enfance, a relevé avec sa direction un besoin de formation autour de la présentation des objets dans l'institution.

Pour y répondre, nous avons proposé une formation s'adressant aux équipes éducatives afin de porter un regard sur leur façon de présenter les objets aux enfants et de mener une réflexion sur les fonctions des objets : support au développement psychomoteur, support au dialogue et à la créativité, support à la continuité dans le groupe.

Durant l'automne 2020, Ludivine Ginet et Fanny Kam Nakache Balmer ont imaginé la structure de la formation et ont mené des discussions avec l'institution pour fixer le cadre d'intervention pour le printemps 2021.

### GROUPE JEU EN MAISON DE QUARTIER

Stéphanie Schäfer a fait une proposition pour un groupe de jeux sur l'année 2020-2021, pour des enfants âgés de 4 à 6 ans (1P-2P Harmos), dans la Maison de Quartier Passage 41, (Chêne-Bougeries) à raison d'une fois par semaine. La proposition est parue dans le programme de la Maison de Quartier.

Ce groupe a pour objectif de laisser place aux mouvements et aux jeux spontanés afin de soutenir la socialisation et renforcer les préalables aux apprentissages.

Plusieurs publicités ont été lancées par différents canaux mais il n'y a pas eu de retours d'inscriptions en 2020. Nous pensons que la situation sanitaire et le fait que la publicité soit partie à la fin août 2020, alors que la plupart des familles avaient déjà organisé les activités extra-scolaires de leurs enfants, n'ont pas favorisé les inscriptions. L'offre sera à nouveau proposée en 2021.

## GROUPE JEU À L'ÉCOLE ET FORMATION POUR DES ENSEIGNANT.E.S

Suite à l'expérience positive du projet de groupe de jeux mené durant la fermeture des écoles genevoises au printemps 2020, Fanny Kam Nakache Balmer et Stéphanie Schäfer ont rencontré les enseignantes de l'école fréquentée par les participant.es au groupe afin de proposer un partenariat. Il s'agit d'offrir aux enfants et aux enseignantes un espace d'exploration ludique et un espace de réflexion sur le besoin de sécurité des enfants.

Ce projet est en construction avec les enseignantes et à plus large échelle, un partenariat avec le Département de l'Instruction Publique est visé.

# FONCTIONNEMENT ASSOCIATIF

Durant le semi-confinement de mars 2020, nous avons eu le plaisir de nous retrouver de manière régulière par visio-conférence pour partager des textes, des écrits et des réflexions sur nos pratiques ou nos observations durant cette période étonnante. Cela a à nouveau mis en avant la force de la pensée partagée. En effet, nous faisons régulièrement l'expérience de la richesse associative pour nourrir nos interventions sur le terrain.

Suite à cette période et à l'émergence de projets que nous souhaitons créer ou auxquels nous souhaitons prendre part, nous avons quelque peu réorganisé notre fonctionnement en juin 2020. Une distribution des rôles de plus en plus consciente (notamment : intervenantes sur le terrain et référentes de projets au sein du comité) nous a permis de profiter pleinement de l'espace de pensée ainsi créé. Au besoin, nous avons pu aussi nous appuyer sur l'Association comme « tiers institutionnel » dans les situations de terrain où nous nous trouvions en interaction avec d'autres groupes ou institutions.

Les ajustements dans les collaborations que nous entreprenons nous demandent parfois beaucoup de réflexions et de temps, et c'est au travers de ce travail d'élaboration que nous donnons une dynamique qui nous convient à notre Association!

Nous avons fait le choix de lisser le salaire horaire à 45.-/ heure (brut) pour tous les projets, afin de pouvoir prendre en charge toutes les heures effectuées, ceci afin de mieux différencier le travail bénévole du travail rémunéré pour plus de clarté et d'égalité à l'interne ainsi que vis-à-vis de l'extérieur. Les charges sociales sont imputées au budget de l'association, afin de rendre visible l'importance de cette structure employeuse pour la faisabilité des projets. Ce fonctionnement permet également, si un projet est bénéficiaire, d'apporter une contribution aux autres projets ou aux frais de suivi des projets.

Le travail de terrain est rémunéré, le travail de comité est toujours bénévole ! C'est toujours un défi d'inscrire cet espace de pensée dans les agendas des unes et des autres... défi que nous avons envie de relever !

Nous essayons un maximum que ces projets puissent s'autofinancer, mais bien sûr ceux-ci ont un coût pour l'Association et nous sommes toujours à la recherche de soutien !

## RECHERCHE DE FONDS

---

Aucune recherche spécifique n'a été faite en 2020. Entre novembre et décembre 2020, nous avons constitué un dossier de recherche de fonds prêt à l'envoi entre décembre 2020 et janvier 2021.

## SITE INTERNET ET COMMUNICATION

---

Dès octobre 2020, deux membres du comité ont suivi une formation (3x1h avec <https://etisse.ch>) afin d'être mieux outillées et capables de donner au site de l'Association une forme plus actuelle. Une prochaine session plus large (avec 4 membres du comité) est planifiée durant les premiers mois de l'année 2021 pour que nous puissions chacune interagir et poster des écrits sur le site. Cette formation avait été encouragée par l'Assemblée Générale, mettant ainsi l'accent sur nos compétences en communication. Le nouveau site, qui a toujours la même adresse ([espaceliens.org](http://espaceliens.org)) a été mis en ligne durant le mois de décembre. Nous l'avons également équipé d'une fonction de paiement en ligne, valable tant pour les cotisations que les dons, dans le but d'élargir notre cercle de membres et de renforcer notre stratégie de recherche de fonds.

Dans cette même optique, nous avons conçu un nouveau flyer participatif. Une mise en page simple, qui offre un espace de créativité. Si le cœur vous en dit, vous pouvez dessiner, peindre ou encore faire un collage sur le support du flyer et soit le distribuer directement à une personne qui pourrait être intéressée à rejoindre l'Association soit nous le renvoyer.

Si vous le désirez, vous pouvez nous envoyer une photo de votre œuvre avant de la faire passer plus loin : nous avons imaginé en faire une mosaïque !



## PERSPECTIVES

---

Pour l'année 2021, les projets suivants se poursuivent:

- Malley en Fête
- Accueil parents- bébés
- Groupe jeu à l'école
- Groupe jeu en maison de quartier
- Formations d'adulte en Crèche autour du thème « Présentation des objets »

De plus, une formation en comité autour des outils informatiques pour comprendre et utiliser le site internet est prévue avec Etisse.

Enfin, il est envisagé d'organiser 1 ou 2 événements pour chercher de nouveaux membres.

# BILAN FINANCIER DE L'ASSOCIATION

# COMPTABILITÉ 2020

---

## Association "Espace-Liens" 1200 Genève Comptabilité 2020 EN CHF

<b>CHARGES</b>	<b>2020</b>
5060 Salaires	16 406.45
5070 Salaires temporaires	--
5089 Autres charges de personnel	--
5700 AVS, AI, APG, AC, AMat (OCAS)	--
5720 LPP	--
5730 LAA	-13.20
6000 Loyer	--
6010 Charges SIG	--
6030 Charges accessoires	--
6226 Honoraires comptable	--
6251 Frais de déplacement association (comité)	355.10
6300 Assurances	--
6400 Matériel informatique	--
6500 Matériel de bureau	--
6507 Matériel pour activités de jeu	124.65
6513 Frais de port	25.40
6550 Frais administratifs	313.50
6600 Autres frais	15.20
6610 Frais de communication	1 184.76
6620 Frais de formation site internet	250.00
6700 transfert vers CCP projet spécifique	30 000.00
6840 Frais bancaires et de compte postal	145.45
8900 Impôts	--
<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>48 807.31</b>
<b>PRODUITS</b>	<b>2020</b>
3000 Honoraires facturés	--
3001 Cotisations	1 050.00
3002 Dons des membres	5 170.00
3003 Dons CFM pour le projet Malley en fête	30 000.00
3004 Ventes diverses / événements de soutien	760.00
3009 Honoraires Malley en fête	6 825.55
3010 Honoraires Arcade Sages-Femmes aux Libellules	1 922.00
3011 Honoraires interventions ponctuelles	500.00
3012 Participation groupe de jeux	1 055.00
<b>TOTAL PRODUITS</b>	<b>47 282.55</b>
<b>Perte</b>	<b>-1 524.76</b>

-2-

**Association "Espace-Liens" 1200 Genève**  
**Comptabilité 2020**  
 EN CHF

<b>ACTIFS</b>	<b>31.12.2020</b>
1000 Caisse	--
1010 CCP	5 798.08
	--
1300 Charges payées d'avance	--
1400 Produits à recevoir	500.00
1900 Compte d'attente	--
<b>Perte</b>	<b>1 524.76</b>
<b>TOTAL ACTIFS</b>	<b>7 822.84</b>
<b>PASSIFS</b>	<b>31.12.2020</b>
2200 Produits reçus par avance	--
2300 Passifs transitoires	-2 000.00
2500 C/C Delia Nuzzo	--
2510 C/C Fanny Kam Nakache - Balmer	0.05
2520 C/C Mélanie Merçay	--
2530 C/C Stéphanie Schäfer	--
2540 C/C Stéphanie Rudaz	13.97
2550 C/C Ludivine Ginet	--
2700 Provision pour charges sociales	915.25
2701 Provision pour salaire 2020	--
2630 réserve BB urbains	--
2640 réserve pour nouveaux projets	--
2650 réserve pour achat ordinateur	2 000.00
	--
2990 Bénéfice reporté /Perte reportée (cumulé)	6 893.57
<b>TOTAL PASSIFS</b>	<b>7 822.84</b>

-1-

NB : La comptabilité du projet Malley en fête, financé par la Commission Fédérale des Migrations, est tenue à part pour une plus grande clarté sur le détail de l'utilisation des fonds.

# BUDGET 2021

BUDGET 2021				
Désignation	Unité	Prix par unité	Nbre d'unités	Total des fonds à sécuriser
<b>A. CHARGES</b>				
<b>A.1. FONCTIONNEMENT ASSOCIATIF</b>				
1. Communication	Année	500	1	500
2. Frais bancaires et de compte postal	Mois	10	12	120
3. Courrier	Année	150	1	150
4. Matériel de bureau (dont ordinateur)	Année	2 000	1	2 000
5. Evénements associatifs	Année	200	2	400
6. Frais de déplacements comité	Année	400	1	400
6.1 Réunions de comité	Bénévole	0	0	0
7. Frais administratifs	Année	300	1	300
8. Divers et imprévus	Année	300	1	300
<b>TOTAL COÛTS FONCTIONNEMENT ASSOCIATIF</b>				<b>4 170</b>
<b>A.2. SUIVI DES ACTIVITÉS et PROJETS ET CHARGES PATRONALES</b>				
1. Fond pour matériel d'activité	Année	500	1	500
2. Salaire suivi admin / compta	Heure	45	45	2 025
3. Salaire recherche de fonds	Heure	45	30	1 350
4. Charges sociales OCAS	Trimestre	750	4	3 000
5. Assurances CH: LAA	Année	200	1	200
<b>TOTAL COÛTS SUIVI DES ACTIVITÉS et PROJETS et CHARGES PATRONALES</b>				<b>7 075</b>
<b>A.3. ACTIVITÉS et PROJETS / RÉSUMÉ</b>				
<b>MALLEY EN FÊTE Autofinancé jusqu'en août 2021</b>				
Total des charges de l'activité Malley-en-fête				30 380
Total des recettes de l'activité Malley-en-fête				-30 503
Participation Espace-Liens				0
Balance de l'activité (-) bénéfice / (+) perte				-123
<b>Formation d'Adultes en crèche</b>				
Total des charges de l'activité Formation d'Adultes en crèche				2 220
Total des recettes de l'activité Formation d'Adultes en crèche				-2 220
Participation Espace-Liens				0
Balance de l'activité (-) bénéfice / (+) perte				0
<b>Accueil Parents-Bébés</b>				
Total des charges de l'activité Accueil Parents-Bébés				5 360
Total des recettes de l'activité Accueil Parents-Bébés				-5 360
Participation Espace-Liens				0
Balance de l'activité (-) bénéfice / (+) perte				0
<b>Projet Groupe de Jeu en Maison de Quartier</b>				
Total des charges du projet Groupe de Jeu en Maison de Quartier				4 485
Total des recettes du projet Groupe de Jeu en Maison de Quartier				-3 250
Participation Espace-Liens				-1235
Balance du projet (-) bénéfice / (+) perte				0
<b>Projet Groupe de Jeu à l'école</b>				
Total des charges du projet Groupe de Jeu à l'école				3800
Total des recettes du projet Groupe de Jeu à l'école				0
Participation Espace-Liens				-3800
Balance du projet (-) bénéfice / (+) perte				0
<b>Nouveaux projets / études de terrain et partenariats</b>				
Salaires pour développement nouveaux projets	Heure	45	80	3 600
<b>TOTAL PARTICIPATION DE L'ASSOCIATION AUX COÛTS DES ACTIVITÉS</b>				<b>5 035</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>				<b>19 880</b>
<b>B. REVENUS</b>				
<b>B.1. REVENUS DE L'ASSOCIATION</b>				
Fonds propres / CCP	déc.20			-5 798
Cotisation des membres	Année	-30	35	-1 050
don des membres estimés	Année	-2 000	1	-2 000
Evènement de soutien		-500	1	-500
<b>TOTAL REVENUS</b>				<b>-9 348</b>
<b>BALANCE: (-) bénéfice / (+) perte</b>	<b>CCP 31.12.21</b>	<b>estimé</b>		<b>10 532</b>
<b>C. FOND A SÉCURISER</b>				
Malley en Fête financé jusqu'en août 2021				0
Formation d'Adultes en crèche				0
Accueil Parents-Bébés				0
Projet Groupe de Jeu en Maison de Quartier				-1 235
Projet Groupe de Jeu à l'école				-3 800
Nouveaux projets et partenariats				-3 600
Suivi des activités et projets et charges patronales				-7 075
Fonctionnement associatif				-4 170
<b>TOTAL DES FONDS À SÉCURISER 2021</b>				<b>-19 880</b>

# REMERCIEMENTS

## NOS REMERCIEMENTS À...

---

Sylvie Chabloz. Jean-Claude Cadoux, Laurent Jacquet, M. Et  
Mme Beyeler, Rekia Ressi, Julien Ineichen, Lucie Schaeren,  
Gabrielle Chappuis

Nos généreux membres et amis de notre association

Nos partenaires; Association En Commun, Association Relief,  
L'arcade Sages-femmes, Maison de quartier du passage 41

**ESPACE**  **LIENS**

1200 Genève, Suisse • [info@espaceliens.org](mailto:info@espaceliens.org)

[www.espaceliens.org](http://www.espaceliens.org)